

DÜNYA presents

“Aman Aman !”

The Music of the Turkish & Greek Café

directed by **Mehmet Ali Sanlıkol** and **George Lernis**

featuring

DÜNYA and **Pharos ensembles** with

*Panos Aivazidis, kanun, Beth Bahia Cohen, violin, Burcu Güleç, voice,
Vasilis Kostas, laouto, George Lernis, percussion,
Mehmet Ali Sanlıkol, voice, ud, saz, and Eirini Tornesaki, voice*

October 30, 2018, 7:30pm, MIT Bartos Theatre



Our program is designed to take it's audiences on a musical journey where they will be introduced to the Turkish coffeehouse and the Greek *Kafe Aman* repertoires. The title “Aman Aman !” was thoughtfully chosen since “Aman” is an expression that is commonly used in daily life by Turks and Greeks and can indicate a number of moods/feelings including gratitude, surprise, joy and sorrow. Furthermore, this expression is used by audiences to acknowledge the craftsmanship of musicians during an instrumental or vocal improvisation as well. In fact, particularly among Greek people, a vocal improvisation is called an “Amane”.

Our repertoire includes late classical Ottoman/Turkish music, urban folk songs from Turkey, songs representing the Kafe Aman style from mainland Greece as well as early Rembetika songs.

PROGRAM

Part I: *The Ottoman Kahvehane* with *DÜNYA Ensemble*

BAŞ TAKSİM (opening instrumental improvisation)

Rast Peşrev (instrumental prelude)

by Tatyos Efendi (1858-1913)

Nihansın dideden

by Hacı Faik Bey (1831-1891)

Bakmıyor çeşm-i siyah

by Hacı Arif Bey (1831-1885)

ARA TAKSİM (improvisational interlude)

Sigaramın dumanı

Anonymous

Bağlamamın düğümü

Anonymous

GEÇİŞ TAKSİM (connecting improvisation)

Karcıgar Köçekçe (instrumental piece associated with the dancing boys)

Anonymous

Çayıra serdim postu

Anonymous

Part II: *Kafe Aman* with *Pharos Ensemble*

Στο Καφέ Αμάν [Sto Kafe Aman]

by Κώστας Σκαρβέλης [Kostas Skarvelis] (1880-1942)

Εγώ είμαι η Μπολσεβίκα [Ego Ime, I Mpolsevika] by Παναγιώτης Τούντας [Panagiotis Tountas] (1886 - 1942)

Η Τσερκέζα [I Tserkeza]

by Ρόζα Εσκενάζο [Roza Eskenazi] (1895 - 1980)

Διπλόχορδο Τσιφτετέλι [Diplochordo Tsifte-Telli] (instrumental) by Δημήτριος Σέμσης [Dimitrios Semsis] (1883 - 1950)

Θα σπάσω κούπες [Tha spaso koupes]

Anonymous

Κατινάκι μου για σένα [Katinaki mou gia sena]

by Κώστας Καρίπης [Kostas Karipis] (1880 - 1952)

Χανουμάκια (Μέσα στην Πόλη βρισκόμαστε) [Hanoumakia (Mesa stin Poli vriscome)]

Anonymous

Δημητρούλα μου [Dimitroula mou]

Anonymous

Part III: *Shared Songs* *both ensembles*

<i>Makber</i>	by Mehmet Baha Pars (1877-1953)
<i>Καναρίνι μου γλυκό</i> [Kanarini mou glyko] / <i>Bülbülüm</i>	Anonymous
<i>Τα κορίτσια της Ασίας</i> [Ta koritsia tis Asias]	Anonymous
<i>Konyalim</i>	Anonymous
ARA TAKSİM (improvisational interlude)	
<i>Bu Gece Çamlarda Kalsak Ne Olur / Απόψε, αν θέλεις</i> [Apopse, an theleis]	by Artaki Candan (1885-1948)
<i>Aman doktor / Ο Ντόκτορ</i> [O Doktor]	Anonymous
<i>Σάλα Σάλα</i> [Sala Sala] / <i>Bir dalda iki kiraz</i>	Anonymous
GAZEL & TAKSİM (vocal and instrumental improvisations)	
<i>Κόνιαλης</i> [Konyalis]	Anonymous
<i>Ada sahilleri / Μάτια μου (Σαν πας στα ξένα)</i> [Matia mou (San pas sta xena)]	Anonymous
ARA TAKSİM (improvisational interlude)	
<i>Ο φθισικός</i> [O Fthisikos]	by Mehmet Baha Pars (1877-1953)
<i>Telgrafın telleri</i>	Anonymous

WE ARE GRATEFUL TO TURKISH AIRLINES FOR BEING OUR 2018-19 SEASON SPONSOR



Acknowledgements

SPECIAL THANKS to Professor Deb Roy at the media lab for sponsoring our concert and arranging the wonderful Bartos theater for our performance, to Sr. Administrative Assistant Heather Pierce for helping us secure the date and for all of her organizational help and to Serap Kantarcı Sanlikol for continuing to play a crucial role as DÜNYA's chief development officer.

Musicians

Panagiotis Aivazidis is from Serres, Greece He is a full scholarship recipient at the prestigious Berklee College of Music. He has performed all around Greece and Europe in a variety of music and dance festivals. He has performed at Megaron - The Athens Concert Hall in tribute to Domna Samiou, a prominent Greek researcher and performer of Greek folk music, under the direction of his teacher Socratis Sinopoulos.

Beth Bahía Cohen, violinist, has been playing with Dünya since its inception and has been performing Turkish, Greek, and Hungarian music for many years throughout the U.S., Canada, and Europe. She specializes in bowed string instruments from various cultures and is on the faculty of Berklee College of Music and Tufts University.

Burcu Güleç completed a bachelor's degree in child development and a master's degree from New England Conservatory in contemporary improvisation. As a performer and educator, she works in several genres, including Jazz, Turkish, and Balkan musics.

Vasilis Kostas is an acclaimed laouto player from Epirus, Greece who has been featured on renowned stages such as Carnegie Hall, Montreal Jazz Festival, Monterey Jazz Festival and WOMEX in Poland. He has graduated from the Masters Program of the Berklee Global Jazz Institute. Vasilis has performed and collaborated with legendary musicians around the world including Petroloukas Halkias, Simon Shaheen, Antonio Serrano and Tigran Hamasyan to name a few.

Born and raised in Nicosia, Cyprus **George Lernis** is a drummer and world percussionist. In addition to the drums George specializes in a number of ethnic percussion instruments such as: the *darbuka* (hourglass shaped drum), *bendir* (frame drum), *riq* (small frame with cymbals) and *davul* (bass drum). George holds a bachelor's degree from Berklee College of Music in Jazz Performance and a master's degree from Longy Conservatory in Modern American Music. Over the last few years George has recorded and collaborated with prominent figures such as, Mehmet Ali Sanlikol, Dave Liebman, Anat Cohen, Antonio Sanchez and Tiger Okoshi to name a few. George has performed in venues such as the Carnegie Hall and Lincoln Center.

Grammy nominated composer **Mehmet Ali Sanlikol** (DÜNYA, president) came to Boston from his native Turkey in 1993 when he won a scholarship to Berklee College of Music. He holds a Master's Degree in Jazz Composition and a Doctoral degree in Composition from New England Conservatory. He is currently a full-time faculty member at New England Conservatory and is the recipient of a number of awards including the Live Arts Boston Grant from The Boston Foundation, Creative City Grant from New England Foundation for the Arts, The Aaron Copland Fund for Music Performance Program Grant as well as a Fellowship in Turkish Culture and Art granted by Turkish Cultural Foundation.

Eirini Tornesaki, from Crete, Greece is a vocalist of jazz, Greek traditional music and contemporary styles. Erini is an alumna of the Master's Program at the Berklee Global Jazz Institute, and a former Cirque Du Soleil singer. She has collaborated with Luciana Souza, Christos Zotos, and has appeared at Panama Jazz Festival, Ronnie Scott's Jazz Club and Carnegie Hall, NYC.